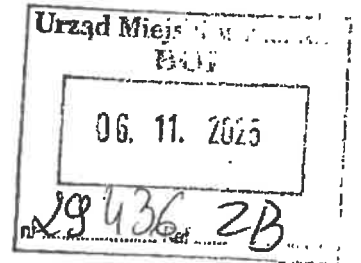


„MAJĄTEK ROGALIN”

SPÓŁKA Z O.O.
Rogalin, ul. Nowa 3, 62-022 Świątniki
tel./fax (061) 813-80-40, tel. (061) 813-81-81
NIP 778-01-49-861, Regon 630081195

Rogalin, dnia 3 listopada 2025 r.



Burmistrz Gminy Mosina

Pan Dominik Michalak

do rąk własnych

dotyczy: komunikat Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu z dnia 22 października 2025 r. – odpowiedź na list tut. Gminy w sprawie jakości wody w wodociągu wiejskim zaopatrywanym z SUW Rogalin

Szanowny Panie Burmistrzu,

w odpowiedzi na ww. list uprzejmie informuję, co następuje.

W dwu z trzech próbek wody, w tym jednej z dwu pobranych z sieci, zabranych do badania przez Sanepid w poniedziałek, dnia 20 października br., w dniu 22 października br. (środa) stwierdzono tzw. bakterie wskaźnikowe, tj. bakterie z grupy Coli, których obecność nie ma znaczenia zdrowotnego, a jedynie wskazuje na możliwość przetrwania innych bakterii, mogących mieć wpływ na zdrowie człowieka. Wartość przekroczona w próbce z sieci wynosiła 2/100 ml. Druga próbka pobrana z sieci wykazała 0/100 ml, czyli zgodnie z normą.

„Majątek Rogalin” Sp. z o.o., jako zbiorowy dostawca wody z SUW Rogalin do sieci wiejskiej, został tego dnia (22.10.2025) ok. godz. 10 poinformowany telefonicznie, że w laboratorium SanEpid odnotowano przekroczenie normy jakości wody w zakresie mikrobiologii. PPIS zalecił wszczęć działania naprawcze i zapowiedział, że w ciągu dnia zostanie podjęta decyzja co do dalszych zaleceń PPIS. Następnie, ok. godz. 13:00, telefonicznie zostaliśmy poinformowani, że PPIS wyda i prześle stosowny komunikat, który określi formalnie dalszy sposób postępowania. Zapowiedziano, że będzie to zalecenie spożywania wody po przegotowaniu. Dodatkowo zostaliśmy poinformowani, że komunikat w formie drukowanej mamy rozwiesić na tablicach ogłoszeń w obsługiwanych przez wodociąg wsiach. Dowiedzieliśmy się, że PPIS zawiadomi także tutejszą gminę, co też uczynił, jak zostałem później zapewniony.

Komunikat z listem przewodnim PPIS wszedł na naszą skrzynkę mailową ok. godz. 16 i od ok. 16:20 – 17:15 został w formie drukowanej rozwieszony w sześciu wsiach. Z

uwagi na zapowiedź, że PPIS poinformuje tutejszą gminę, zajęliśmy się dalszymi działaniami naprawczymi, polegającymi na zwiększeniu dezynfekcji wody poprzez użycie zwiększonych dawek podchlorynu sodu oraz płukaniu sieci.

Ok. godz. 19 – 20 odebrałem telefony od sołtysów Rogalina i Mieczewa, co utwierdziło mnie, że komunikat został szeroko rozpropagowany poprzez media społecznościowe i urząd miejski w Mosinie. Sołtysi zostali przede mną szczegółowo poinformowani o rodzaju zaistniałej sytuacji. W powyższych okolicznościach skupiliśmy się na działaniach faktycznych, zmierzających do natychmiastowej poprawy jakości wody. Telefonicznie objaśnialiśmy ponadto odbiorcom wody okoliczności i sam komunikat.

Począwszy od naszej rozmowy dnia 23 października (czyli nazajutrz, we czwartek) zacząłem informować Panów Burmistrzów o przeprowadzonych działaniach naprawczych oraz ich wynikach.

W dniu 25 października (sobota) w godzinach porannych pobrane zostały trzy próbki wody uzdatnionej i przekazane do certyfikowanego laboratorium. W niedzielę 26 października w godzinach porannych odebraliśmy telefonicznie pierwsze wyniki wykazujące brak bakterii wskaźnikowych w wodzie uzdatnionej w sieci. Te badania kontynuowane były aż do ich zakończenia i wykazania, że woda spełnia wymogi w zakresie wszystkich parametrów mikrobiologicznych. Wyniki cząstkowe i ostateczne zostały przekazane telefonicznie i mailem do PPIS w Poznaniu oraz do wiadomości panu burmistrzowi A. Ejchorstowi.

Następne próbki wody zostały pobrane w poniedziałek 27 października w czterech miejscach na sieci, w tym w szkole podstawowej w Rogalinie, w szkole podstawowej w Rogalinku i w świetlicy wiejskiej w Świątnikach. Ich pełne wyniki gotowe były w środę 29 października br., lecz przyszły i mogły zostać przestane do PPIS po godz. 15:00. W związku z tym PPIS wydał komunikat informujący o możliwości spożycia wody z wodociągu wiejskiego bez przegotowania w dniu 30 października 2025 r. (czwartek).

Informuję ponadto, że w razie wyłączenia wodociągu z użytkowania przez PPIS „Majątek Rogalin” Sp. z o.o. może zapewnić zastępcze zaopatrzenie mieszkańców w wodę pitną poprzez jej dostawę specjalistycznym samochodem – cysterną. Takie zapewnienie nasze przedsiębiorstwo ma od Wodociągów Kościańskich sp. z o.o., która dysponuje nowoczesną, dezynfekowaną cysterną o dużej pojemności i gotowa jest przyjść z pomocą.

W tym miejscu powracam do moich sugestii dotyczących bezpieczeństwa i ciągłości dostawy wody mieszkańcom, przekazanych Panu Burmistrzowi podczas naszego ostatniego spotkania w urzędzie miejskim. Do najważniejszych należy stworzenie połączenia, najlepiej w kilku punktach stycznych, między wodociągiem wiejskim, zaopatrywanym z SUW Rogalin, z magistralą wodociągową Aquanet S.A. o przekroju 500 mm, przebiegającą po terenie gminy, łączącą Puszczykowo z Kórnikami. Takie połączenia (w Rogalinku, Sasinowie, Rogalinie, Hubach Mieczewskich i Mieczewie), wyposażone w wodomierze, byłyby alternatywą dostawy wody do sieci lub jej fragmentów

w razie wystąpienia awarii na odcinkach wodociągu lub w samej stacji uzdatniania wody (SUW) Rogalin.

Przy tej okazji chciałbym również przypomnieć, że dzięki wyposażeniu naszego przedsiębiorstwa w mobilny agregat prądotwórczy, a także wyposażenia przez tutejszą gminę przepompowni wody w Świątnikach w stacjonarny, automatyczny agregat prądotwórczy, zaopatrzenie w wodę podczas ewentualnego braku prądu w sieci jest zapewnione.

Wyjaśniam ponadto, że regularna, wewnętrzna (równoległa do urzędowej, sprawowanej stale przez PPIS) kontrola jakości wody w naszym przedsiębiorstwie w zakresie różnych parametrów prowadzona jest siłami własnymi i przy pomocy certyfikowanych laboratoriów zewnętrznych, które wykonują usługi na zlecenie naszego przedsiębiorstwa. Częstotliwość badań wynika z porozumienia między „Majątek Rogalin” Sp. z o.o. jako przedsiębiorstwem wodociągowym a PPIS w Poznaniu i wynosi cztery badania w roku. Ponadto, w razie niepewności, przekroczenia czy ewentualnych działań na sieci lub w SUW, mogących mieć wpływ na jakość wody, badanie wody zostaje zintensyfikowane w odniesieniu co najmniej do wybranych parametrów. Nadto, co najmniej raz na pięć lat wykonywane są badania wody surowej. Oprócz tego, raz na rok, ma miejsce ogólna, całościowa kontrola PPIS w odniesieniu do SUW i wodociągu.

Po komunikacie PPIS, odwołującym zalecenie dot. spożywania wody po przegotowaniu, wykonane zostały następne badania wody. Kolejne planowane są w trzeciej dekadzie listopada oraz w grudniu i styczniu.

Tytułem przykładu załączam kopię protokołu uzgodnień w zakresie dodatkowego nadzoru nad jakością wody, zawartego między naszym przedsiębiorstwem a PPIS w Poznaniu na rok 2025.

Z poważaniem

Prezes Zarządu
„MAJĄTEK ROGALIN” Sp. z o.o.

Mikołaj Pietraszak-Dmowski

Załączniki



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu

Poznań, 30 października 2025 r.
HK-JW.9020.1907.2025

Sprawę prowadzi: Patrycja Wojtuś
+48 61 64 67 831
hk.psse.poznan@sanepid.gov.pl

„Majątek Rogalin” Sp. z o.o.

Dotyczy: przekroczenia parametru mikrobiologicznego w wodzie z wodociągu wiejskiego Rogalin

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu przekazuje w załączeniu Komunikat z dnia 30 października 2025 r. dotyczący jakości wody z wodociągu wiejskiego Rogalin, wydany w związku ze stwierdzeniem przydatności wody do spożycia przez ludzi.

Na podstawie sprawozdań z badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w dniu 27 października 2025 r. stwierdzono, że jakość wody w zakresie zbadanych parametrów odpowiada już wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi¹.

O treści komunikatu należy w sposób skuteczny poinformować odbiorców korzystających z wody pochodzącej z przedmiotowego wodociągu.

Marcin Wojtaszek
z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu
Kierownik Oddziału Higieny Komunalnej

/dokument podpisany elektronicznie/

Załączniki:

1. Komunikat w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Otrzymują:

1. „Majątek Rogalin” Sp. z o.o. ul. Nowa 3, 62-022 Świątniki (za pośrednictwem operatora pocztowego Poczta Polska S.A. oraz poczty elektronicznej, e-mail: rogalin@post.pl)
2. aa

Do wiadomości:

1. Urząd Miejski w Mosinie ul. Plac 20 Października 1, 62-050 Mosina (za pośrednictwem e-Doręczenia)

¹ (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)



CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu
ul. Gronowa 22 | 61-655 Poznań
+48 61 64 67 851
sekretariat.psse.poznan@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-14795-70676-USTJV-27
BDO: 000551785



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu

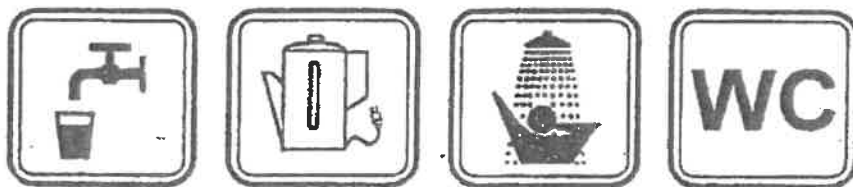
KOMUNIKAT

Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu z dnia 30 października 2025 r. dotyczący jakości wody z wodociągu wiejskiego Rogalin,

zaopatrującego w wodę mieszkańców miejscowości Rogalin, Rogalinek, Świątniki, Sasinowo, Radzewice i Mieczewo.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu informuje, że kontrolne badania jakości wody pochodzącej z wodociągu wiejskiego Rogalin wykazały, że jej jakość w zakresie zbadanych parametrów bakteriologicznych jest zgodna z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) i woda jest przydatna do spożycia.

Woda nadaje się do celów konsumpcyjnych i na potrzeby gospodarcze.



Niniejszy komunikat obowiązuje od dnia 30 października 2025 r. i anuluje wcześniejszy wydany w tej sprawie.

Marcin Wojtaszek
z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu
Kierownik Oddziału Higieny Komunalnej

/dokument podpisany elektronicznie/



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu
ul. Gronowa 22 | 61-655 Poznań
+48 61 64 67 851
sekretariat.psse.poznan@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-14795-70676-UJTV-27
BDO: 000551785



SALUBRIS SP. Z O.O. ul. Poznańska 2, 63-004 Tulce

SPRAWOZDANIE Z WYNIKÓW BADAŃ

Nr 2139s2025

Laboratorium SALUBRIS, ul. Poznańska 2, 63-004 Tulce

tel 61 2506 430, 61 8727 208, fax 61 2506 432, email: lab@salubris.pl



AB 1127

Zleceniodawca	Nr zlecenia / umowy
Firma Usługowo - Produkcyjno-Handlowa Karol Płaczek ul. Św. M. Kolbe 65, 64-100 Leszno	10/2025 z dnia 03-01-2025 r.

Informacje ogólne:

Wyniki badania próbek wody uzdatnionej na ujęciu wody w Rogalinie oraz na sieci w zakresie wytypowanych parametrów mikrobiologicznych objętych monitoringiem wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7.12.2017 r. (Dz.U. 2017 poz. 2294) odniesiono do wymagań Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7.12.2017 r. (Dz.U. 2017 poz. 2294) dla wody przeznaczonej do spożycia.

Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez PPIS decyzją nr HK-JW.9022.18.2025 z dn. 11.04.2025 r.

Pobranie próbek wykonano po działaniach naprawczych przeprowadzonych przez producenta wody w dn. 23-25.10.2025 (m.in. zachlorowania i przepłukania sieci wodociągowej) i dostarczone do Laboratorium w sobotę 25.10.2025.

Ponadto z uwagi na powagę sytuacji, dodatkowo wykonano badania w kierunku enterokoków metodą Enterolert DW, która jest już zatwierdzona do stosowania w większości krajów UE i posiada pozytywną opinię Głównego Inspektoratu Sanitarnego oraz Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego PZH⁵.

Nr próbki	Identyfikacja punktu pobierania ¹	Rodzaj próbki ¹	Stan próbki	Data pobrania ¹	Data dostarczenia do Laboratorium	Data przeprowadzenia badań
3083/25	SUW Rogalin – kran na hydroforni	woda do spożycia	odpowiedni	25.10.2025 godz. 08:00 – 9:00	25.10.2025 godz. 09:30	25-28.10.2025
3085/25	Rogalin – sieć, biuro	woda do spożycia	odpowiedni	25.10.2025 godz. 08:00 – 9:00	25.10.2025 godz. 09:30	25-28.10.2025
3086/25	Świątynki – przepompownia	woda do spożycia	odpowiedni	25.10.2025 godz. 08:00 – 9:00	25.10.2025 godz. 09:30	25-28.10.2025

Identyfikacja metod pobierania próbek:

Pobrane przez personel Zleceniodawcy wg wytycznych normy PN-EN ISO 19458:2007¹

Wyniki badań:

Parametr	Metoda badawcza	Jednostka	Nr próbki	Niepewność rozszerzona wyniku pomiaru ±U (k=2, 95%)	* Wartość dopuszczalna
			3083/25 SUW Rogalin – kran na hydroforni		
Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Enterokoki	Instrukcja Testu Idexx Enterolert DW 2019 ⁵	NPL / 100ml	0	-	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po (68±4)h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk / 1ml	0	-	⁴ bez nieprawidłowych zmian

Parametr	Metoda badawcza	Jednostka	Nr próbki	Niepewność rozszerzona wyniku pomiaru ±U (k=2, 95%)	* Wartość dopuszczalna
			3085/25 Rogalin – sieć, biuro		
Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Enterokoki	Instrukcja Testu Idexx Enterolert DW 2019 ⁵	NPL / 100ml	0	-	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po (68±4)h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk / 1ml	2	[0; 8]	⁴ bez nieprawidłowych zmian

Parametr	Metoda badawcza	Jednostka	Nr próbki	Niepewność rozszerzona wyniku pomiaru ±U (k=2, 95%)	* Wartość dopuszczalna
			3086/25 Świątynki – przepompownia		
Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL / 100ml	0	-	0
Enterokoki	Instrukcja Testu Idexx Enterolert DW 2019 ⁵	NPL / 100ml	0	-	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po (68±4)h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk / 1ml	1	[0; 7]	⁴ bez nieprawidłowych zmian

* Wartość dopuszczalna zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7.12.2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294).



SALUBRIS SP. Z O.O. ul. Poznańska 2, 63-004 Tulce

SPRAWOZDANIE Z WYNIKÓW BADAŃ

Nr 2139s2025

Laboratorium SALUBRIS, ul. Poznańska 2, 63-004 Tulce

tel 61 2506 430, 61 8727 208, fax 61 2506 432, email: lab@salubris.pl



AB 1127

Uwagi:

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki. Informacje otrzymane od Zlecającego oznaczone indeksem 1.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Przedstawiona niepewność rozszerzona pomiaru dla badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 18031 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Złożona niepewność standardowa stanowi odchylenie standardowe odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.
4. Żalęca się, aby ogólne liczby mikroorganizmów nie przekraczały 100 jk/ml w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej, 200 jk/ml w kranie konsumenta (Dz.U. 2017 poz. 2294, Zał. nr1, C, tab. 2).
5. Oznaczenie enterokoków – paciorkowców kałowych (metoda akredytowana) nie jest objęte zatwierdzeniem PPIS. Metoda Enterolert DW firmy IDEXX (USA) posiada pozytywną opinię Głównego Inspektora Sanitarnego oraz Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego PZH – Państwowego Instytutu Badawczego i w obecnej chwili Polska oczekuje na stanowisko Komisji Europejskiej (European Microbiology Expert Group) na uznanie równoważności z metodą ISO 7889-2 (Pismo MZ nr ZPŚ.054.1486.2022.NA).

Data utworzenia sprawozdania: 28.10.2025

Autoryzował:

Kierownik Laboratorium
Agnieszka Wichlacz-Bellucci
dr Agnieszka Wichlacz-Bellucci

- koniec sprawozdanie -

AQUANET LABORATORIUM



Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.

Oddział Poznań:
61-492 Poznań, ul. Dolna Wilda 126
Oddział Koziegłowy:
62-028 Koziegłowy, ul. Gdynska 1

tel: 61 835 90 00
e-mail: labo@aquanet-laboratorium.pl
http://aquanet-laboratorium.pl/
https://aqlab.pl

AB 700

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 593P/27.10.2025-2/Z (całościowe)		Strona: 1	Stron: 3
Temat zlecenia/Cel zlecenia		Zleceniodawca	Nr zlecenia Zleceniodawcy
Pobieranie próbek i analiza wody do spożycia przez ludzi. Obszar regulowany prawnie: (Dz. U. 2017, poz. 2294) - w ustalonym zakresie.		Majątek Rogalin Sp. z o.o. Rogalin, ul. Nowa 3 62-022 Świątniki	-

INFORMACJE OGÓLNE

Nr próbki	Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek	Stan próbki w chwili przyjęcia	Data i godz. pobrania próbki	Data i godz. dostarczenia próbek do laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
25/49548/P	Majątek Rogalin - Świątniki, ul. Kórnicka 8A - świetlica wiejska, 62-022 Rogalin - próbka wody zimnej z kranu - kuchnia	bez uwag	27.10.2025 09:40	27.10.2025 10:30	27.10.2025	30.10.2025
25/49549/P	Majątek Rogalin - Poznańska 8, 62-022 Rogalin - Zespół Szkół w Rogalinie - próbka wody zimnej z kranu - pomieszczenie gospodarcze	bez uwag	27.10.2025 09:00	27.10.2025 10:30	27.10.2025	30.10.2025
25/49550/P	Majątek Rogalin - Nowa 3, 62-022 Rogalin - biuro - próbka wody zimnej z kranu - aneks kuchenny	bez uwag	27.10.2025 09:25	27.10.2025 10:30	27.10.2025	30.10.2025
25/49551/P	Majątek Rogalin - Nowa 3, 62-022 Rogalin - Stacja Uzdatniania Wody - próbka wody zimnej uzdatnionej	bez uwag	27.10.2025 09:15	27.10.2025 10:30	27.10.2025	30.10.2025
25/49788/P	Majątek Rogalin - Poznańska 19, 62-022 Rogalin - Szkoła - próbka wody zimnej z kranu - łazienka	bez uwag	27.10.2025 10:10	27.10.2025 10:30	27.10.2025	30.10.2025

Identyfikacja metody pobierania próbek

Próbki zostały pobrane przez laboratorium. PN-EN ISO 19458:2007 (A); PN-ISO 5667-5:2017-10(A)

Próbki pobrał(a): Adamski Waldemar

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie					Wyniki z niepewnością		
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki			
				25/49548/P	25/49549/P	25/49550/P	
Liczba bakterii grupy coli	A P	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jk/100 ml	0	0	0	
Liczba Escherichia coli	A P	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jk/100 ml	0	0	0	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h	A P	PN-EN ISO 6222:2004	jtK/1ml	Bez nieprawidłowych zmian, zalecana do 200	1 [0:7]	1 [0:7]	5 [2:12]

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie					Wyniki z niepewnością		
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki			
				25/49548/P	25/49549/P	25/49550/P	
Liczba Enterokoków kałowych	A P	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	0	
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	A P	PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	0	
Chlor wolny badania terenowe	A P	PB/PPP-7 wyd. 4 z dnia 01.10.2018; (na podst. testu odczynnikowego HACH 8021 i 8167)	mg/l	0,30	<0,10 ±21%	<0,10 ±21%	
Temperatura próbki badania terenowe	A	PB/PPP-8 wyd. 6 z dnia 01.10.2018	°C	-	13 ±2°C	13 ±2°C	

Oznaczenie					Wyniki z niepewnością	
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki		
				25/49551/P	25/49788/P	
Liczba bakterii grupy coli	A P	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Escherichia coli	A P	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (58±4) h	A P	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	Bez nieprawidłowych zmian, zalecana do 200	1 [0;7]	
Liczba Enterokoków kałowych	A P	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	A P	PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	
Chlor wolny badania terenowe	A P	PB/PPP-7 wyd. 4 z dnia 01.10.2018; (na podst. testu odczynnikowego HACH 8021 i 8167)	mg/l	0,30	0,11 ±21%	
Temperatura próbki badania terenowe	A	PB/PPP-8 wyd. 6 z dnia 01.10.2018	°C	-	11 ±2°C	

* Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (DZ.U.2017 poz.2294) w sprawie wymagań jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opis stosowanych skrótów:

- Metody badań oznaczone symbolem (A) - metody akredytowane. Numer akredytacji Laboratorium nadany przez Polskie Centrum Akredytacji: AB 700. Zakres akredytacji dostępny jest na stronie PCA oraz na stronie Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.
- Metody badań oznaczone symbolem (P) - posiadające zatwierdzenie właściwego PPIS, numer: HK-JW.9022.24.2025 z dnia 11.06.2025r.
- Metody badań oznaczone symbolem (N) - metody nieakredytowane.
- Metody badań oznaczone symbolem (NR) - metody alternatywne dla metod badań wskazanych w przepisach prawa, Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. posiada dowody uzyskania równoważności wyników
- Metody badań oznaczone symbolem (W) - metody wykonywane według norm wycofanych przez Polski Komitet Normalizacyjny. Metody te są właściwe do zamierzonego zastosowania.
- Rezultaty badań przedstawione jako wartość pomiaru wykraczającą poza akredytowany zakres metody, zostały podkreślone i przedstawione w nawiasie. Wartość ta jest informacją o rezultacie badania.
- Badania przedstawione czcionką pochylą wykonano w laboratorium posiadającym akredytację i/lub zatwierdzenie PPIS znajdującym się na liście podwykonawców Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. . Kod laboratorium i/lub numer zatwierdzenia PPIS został przywołany w tabeli z wynikami badań w kolumnie Metoda badań.

Uwagi (jeśli dotyczy):

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.

2. Klient i strona trzecia mają prawo do zgłoszenia skargi.
 3. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
 4. Niepewność wyniku dla badań fizyczno-chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%). Dla wyników badań mikrobiologicznych wody niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29021 w zakresie metod badawczych według podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$ zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku metod NPL niepewność odczytywana jest z tablic. Dla wyników wyrażonych jako „0”, „< x”, „> x” (gdzie x-dolna/górna granica zliczania kolonii lub dolna/górna granica zakresu roboczego metod NPL odczytana z tablic) niepewności nie podaje się. Dla wyników badań mikrobiologicznych i parazytologicznych pozostałych matryc, przedstawiona niepewność rozszerzona pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Złożona niepewność standardowa jest składową niepewności technicznej, niepewności matrycy i niepewności rozkładu mikroorganizmów w matrycy. Dla wyników badań jakościowych nie podaje się niepewności. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki zostały pobrane przez Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. Niepewność nie uwzględnia niepewności związanej z danymi przekazanymi przez Zleceniodawcę.
 5. Stwierdzenia zgodności ze specyfikacją lub wymaganiem wykonuje się zgodnie z zasadą prostej akceptacji (ILAC-G8:09/2019, p. 4.2.1). Ryzyko błędnej akceptacji / błędnego odrzucenia wyniku badania określone jest na 50% w przypadku wyniku leżącego na granicy lub zbliżonego do granicy tolerancji i jest rozpatrywane tam, gdzie zasadne. Uzyskany przez Laboratorium rezultat badania wykraczający poza zakres stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” podany jest wraz z niepewnością rozszerzoną odpowiednio dla dolnej lub górnej wartości granicy zakresu pomiarowego. Nie dotyczy badań biologicznych.
 6. W przypadku stwierdzenia zgodności z wymaganiami/specyfikacją, sposób podawania wyników opisany w p.5, jest raportowany w ramach opinii i interpretacji.
 7. Dla badanych próbek, gdzie wynik końcowy jest sumą oznaczanych składowych, w przypadku kiedy któraś z otrzymanych wartości składowych znajduje się poza wartością dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, przyjmowana jest jako równa „0”. Jeśli wszystkie składowe sumy są poniżej wartości dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w sprawozdaniu z badań jako suma podana zostanie wartość dolnej granicy stosowania metody dla najniższej składowej w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego”.
- Organ stanowiący, przy podejmowaniu ostatecznej decyzji, może zastosować inną regułę decyzyjną niż przedstawiona powyżej.
8. Dane dostarczone przez klienta, a mogące wpływać na ważność wyników zamieszczono na sprawozdaniu w polach: Temat zlecenia/Cel zlecenia, Zleceniodawca, Nr zlecenia Zleceniodawcy, Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek, Data i godz. pobierania próbek deklarowana przez Klienta (Jeśli dotyczy), Identyfikacja metody pobierania próbek, Próbkę pobrat(a) (Jeśli dotyczy).
- W/w dane zostały przekazane przez Zleceniodawcę lub jego przedstawiciela i potwierdzone podpisem.
- Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za dane / informacje dostarczone przez Zleceniodawcę.

Koniec sprawozdania

Data sporządzenia sprawozdania: 30.10.2025

Autoryzował:

Redziszewska Roma - Specjalista biolog; Pracownia: - Mikrobiologiczna - PMB



Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Poznaniu

Poznań, dnia 23 stycznia 2025 r.

HK-JW.9011.13.2025

PROTOKÓŁ UZGODNIENÍ

Zawarty pomiędzy „Majątek Rogalin” Sp. z o.o. ul. Nowa 3,62-022 Świątniki, będącą administratorem wodociągu Rogalin, a Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Poznaniu sprawującym nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z mocy art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757), art. 4 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej z dnia 14 marca 1985 r. (Dz. U. z 2024 r. poz. 416), art. 334 pkt 8 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2024 r. poz. 1087 z późn. zm.) oraz § 11 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

§ 1

Ustala się na rok 2025 punkty zgodności poboru próbek wody, w zakresie parametrów objętych monitoringiem zgodnie z częścią A i częścią B załącznika nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), wskazane i sprawdzone przez właściciela wodociągu pod względem technicznym, co do możliwości poprawnego poboru próbek i zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu:

1. Woda uzdatniona – SUW (woda podawana do sieci);
2. Punkty czerpalne, które zostały zlokalizowane najbliżej przed wodomierzem głównym lub przyłączem wodociągowym, a w przypadku braku możliwości poboru wody w tym miejscu, z zaworu używanego zwykle do pobierania wody, w szczególności w budynkach użyteczności publicznej lub budynkach zamieszkania zbiorowego lub budynkach mieszkalnych, w stosunku do którego przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne zadeklarowało spełnienie wymagań określonych w załącznikach nr 1 i 4 do ww. rozporządzenia – ustalony w porozumieniu z właściwym państwowym powiatowym lub państwowym granicznym inspektorem sanitarnym.

§ 2

Punkty zgodności poboru próbek wody zostały ustalone w oparciu o zapisy § 4 oraz § 11 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) z uwzględnieniem:

- jakości i rodzaju ujmowanej wody,

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu
ul. Gronowa 22 | 61-655 Poznań
tel. 61 6467851 | sekretariat.psse.poznan@sanepid.gov.pl
NIP 778-13-46-724 | REGON 631276647
BDO 000551785

pssepoznan/SkrytkaESP
Oddział Higiena Komunalna
hk.psse.poznan@sanepid.gov.pl
tel. 61 6467828

- zanieczyszczeń występujących w środowisku, ze szczególnym uwzględnieniem usytuowania ujęcia wody, ustanowionej strefy ochrony ujęcia i oceny zagrożenia zdrowotnego przeprowadzonego dla tego ujęcia,
- wyników oceny ryzyka, jeżeli została przeprowadzona,
- zastosowanych technologii uzdatniania wody,
- rodzaju materiału i wyrobu używanego do uzdatniania wody i budowy sieci wodociągowej,
- długości sieci wodociągowej,
- wieku wodociągu,
- sytuacji epidemicznej w szczególności w zakresie chorób wodozależnych,
- aktualnych potrzeb i celów badań.

§ 3

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu zastrzega sobie prawo odstąpienia od poboru próbki wody, w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego kurka czerpalnego lub braku zabezpieczenia zaworem zwrotnym antyskażeniowym.

§ 4

Strony porozumienia zobowiązują się do niezwłocznego powiadomienia Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu o okolicznościach, mogących spowodować zmianę jakości wody.

1. Przedsiębiorstwo **niezwłocznie** zawiadamia o awariach i pracach naprawczych dokonanych na ujęciu, stacji uzdatniania lub na sieci dystrybucyjnej, o planowanych lub doraźnych pracach remontowych.
2. Przedsiębiorstwo wykonuje sprawdzenia w ramach kontroli wewnętrznej, czy awarie lub inne prace dokonywane w wodociągu, nie pogorszyły jakości wody i przesyła **niezwłocznie** wyniki badań do właściwego Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu.
3. Na podstawie wykonanych badań kontroli jakości wody Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu **niezwłocznie** zawiadamia „**Majątek Rogalin**” Sp. z o.o. ul. Nowa 3,62-022 Świątniki o przypadkach pogorszenia jakości wody, informuje o wynikach badań oraz zawiadamia o stwierdzeniu stanu mogącego wpłynąć na pogorszenie jakości wody.

§ 5

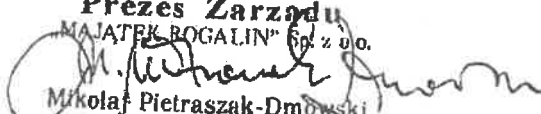
1. Ustala się, że pobór próbek wody będzie odbywał się w obecności przedstawiciela wodociągu.
2. Zarządzający wodociągiem uzna pobór próbek w przypadku, gdy jego przedstawiciel nie wywiąże się z obowiązku uczestnictwa w poborze.

§ 6


Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu zastrzega sobie możliwość zmiany liczby badań m.in. w związku z potencjalnymi zmianami w obowiązujących przepisach prawa w ciągu roku.

Porozumienie spisano w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze stron.

„Majątek Rogalin”
Sp. z o.o.
ul. Nowa 3
62-022 Świątniki

Prezes Zarządu
MAJĄTEK ROGALIN Sp. z o.o.

Mikołaj Pietraszak-Dmowski
Podpis

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Poznaniu

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W POZNANIU

J. Pawłowska
specjalista epidemiolog
Podpis

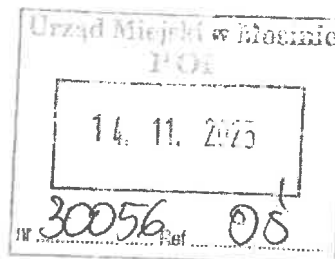
KKW

09. 6324.80.2025.MT

Rogalin, dnia 12 listopada 2025 r.

„MAJĄTEK ROGALIN”
SPÓŁKA Z O.O.
Rogalin, ul. Nowa 3, 62-022 Świątniki
tel./fax (061) 813-80-40, tel. (061) 813-81-81
NIP 778-01-49-861, Regon 630081195

Zastępca Burmistrza
Pan Adam Ejchorst
Urząd Miejski w Mosinie
Pl. 20 Października 1
62-050 MOSINA



MT
14.11.25

dotyczy: list z dnia 6.11.2025 r. – OS.6324.80.2025.MT – jakość wody w wodociągu wiejskim

SUW Rogalin

Szanowny Panie Burmistrzu,

w odpowiedzi na ww. list Pana (data wpływu 12.11.2025) uprzejmie wyjaśniam, co następuje.

Kwestie dotyczące jakości wody w wodociągu wiejskim, zaopatrywanym w wodę z zakładowej stacji uzdatniania wody w Rogalinie (SUW Rogalin) przedstawiłem już w swoim liście do pana burmistrza Dominika Michałaka z dnia 3.11.br., złożonym w tut. urzędzie 6.11.2025 r. Rozumiem, że korespondencja nasza mogła się minąć i mój list z 3.11.br. odpowiada już na większość pytań zawartych w liście dzisiaj otrzymanym.

Tym niemniej należy wyraźnie podkreślić, że - wbrew Pana listowi - w wodociągu wiejskim, zarządzanym przez „Majątek Rogalin” Sp. z o.o., zaopatrywanym z SUW Rogalin, nie znalazły się bakterie E. coli (Escherichia coli), a jedynie bakterie z grupy coli, tzw. bakterie wskaźnikowe, które, co jeszcze raz trzeba podkreślić, nie mają wpływu na zdrowie człowieka. W związku z powyższym, z ostrożności, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Poznaniu zalecił spożywanie wody z tego wodociągu po przegotowaniu.

W ocenie PPIS do skażenia mogło dojść z wody surowej, tj. ze studni. Z tego powodu studnie SUW Rogalin zostały w dniach 28.10 – 29.10 przez 10 godzin zachlorowane i przepłukane.

W okresie letnim, przy dużym poborze i zatem przepływie wody, dezynfekcja małymi ilościami podchlorynu sodu była wystarczająca. Natomiast po zmianie pory roku i aury zużycie wody spadło, co mogło doprowadzić, przy niskim chlorowaniu, do pojawienia się nieznacznych ilości bakterii wskaźnikowych. Obecnie dezynfekcja wody uzdatnionej prowadzona jest nadal z ostrożności na wyższym poziomie.

Załączam wyniki badania ostatnio pobranych próbek wody uzdatnionej.

Z poważaniem

Załącznik

Prezes Zarządu
„MAJĄTEK ROGALIN” Sp. z o.o.
Mikołaj Pietraszak-Dmowski

AQUANET LABORATORIUM



Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.

Oddział Poznań: 61-492 Poznań, ul. Dolna Wilda 126
 Oddział Koziegłowy: 62-028 Koziegłowy, ul. Gdyńska 1
 tel: 61 835 90 00
 e-mail: labo@aquanet-laboratorium.pl
<http://aquanet-laboratorium.pl/>
<https://aqlab.pl>

AB 700

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 593P/03.11.2025-1/Z

Strona: 1 Stron: 3

Temat zlecenia/Cel zlecenia	Zleciennodawca	Nr zlecenia Zleciennodawcy
Pobieranie próbek i analiza wody do spożycia przez ludzi. Obszar regulowany prawnie: (Dz. U. 2017, poz. 2294) - w ustalonym zakresie.	Majątek Rogalin Sp. z o.o. Rogalin, ul. Nowa 3 62-022 Świątniki	-

INFORMACJE OGÓLNE

Nr próbki	Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek	Stan próbki w chwili przyjęcia	Data i godz. pobrania próbki	Data i godz. dostarczenia próbek do laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
25/50560/P	Majątek Rogalin - Stacja Uzdatniania Wody - próbka wody uzdatnionej	bez uwag	03.11.2025 08:00	03.11.2025 09:30	03.11.2025	11.11.2025
Identyfikacja metody pobierania próbek						
Próbki zostały pobrane przez laboratorium. PN-EN ISO 19458:2007 (A); PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)						
Próbki pobrał(a): Adamski Waldemar						

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie				Wyniki z niepewnością	
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki	
				25/50560/P	
Liczba bakterii grupy coli	A P PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Escherichia coli	A P PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h	A P PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	Bez nieprawidłowych zmian, zalecana do 200	0	
Liczba Enterokoków kałowych	A P PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	A P PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	
pH	A P PN-EN ISO 10523:2012	-	6,5-9,5	7,5 ±0,1	
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	A P PN-EN 27888:1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury, temp. - temperatura pomiaru	µS/cm	2500	680 ±9,1% temp. [°C]: 18,6	
Smak Liczba progowa smaku (TFN)	A P PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony, temp. wykonania oznaczenia 23±2°C, t - czas przechowywania próbki	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	1 akceptowalny t[h]: 72	

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie				Wyniki z niepewnością	
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki	
				25/50560/P	
Zapach Liczba progowa zapachu (TON)	A P PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony, temp. wykonania oznaczenia 23±2°C, t - czas przechowywania próbki	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	1 akceptowalny l[h]: 2	
Mętność	A P PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU.	0,46 ±25%	
Barwa	A P PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06; Metoda D.	mg Pt/l	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 15 mg Pt/l.	2,5 ±2,5 mgPt/l	
Żelazo ogólne	A P PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06	mg/l	0,200	0,053 ±20%	
Jon amonowy	A P PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	0,50	<0,10 ±22%	
Azotany	A P PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	mg/l	50	0,76 ±16%	
Azotyny	A P PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	mg/l	0,50	<0,10 ±19%	
Mangan	A P PN-EN ISO 11885:2009	mg/l	0,050	0,013 ±23%	

* Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (DZ.U.2017 poz.2294) w sprawie wymagań jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opis stosowanych skrótów:

- Metody badań oznaczone symbolem (A) - metody akredytowane. Numer akredytacji Laboratorium nadany przez Polskie Centrum Akredytacji: AB 700. Zakres akredytacji dostępny jest na stronie PCA oraz na stronie Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.
- Metody badań oznaczone symbolem (P) - posiadające zatwierdzenie właściwego PPIS, numer: HK-JW.9022.24.2025 z dnia 11.06.2025r.
- Metody badań oznaczone symbolem (N) - metody nieakredytowane.
- Metody badań oznaczone symbolem (NR) - metody alternatywne dla metod badań wskazanych w przepisie prawa, Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. posiada dowody uzyskania równoważności wyników
- Metody badań oznaczone symbolem (W) - metody wykonywane według norm wycofanych przez Polski Komitet Normalizacyjny. Metody te są właściwe do zamierzonego zastosowania.
- Rezultaty badań przedstawione jako wartość pomiaru wykraczającą poza akredytowany zakres metody, zostały podkreślone i przedstawione w nawiasie. Wartość ta jest informacją o rezultacie badania.
- Badania przedstawione czcionką pochyłą wykonano w laboratorium posiadającym akredytację i/lub zatwierdzenie PPIS znajdującym się na liście podwykonawców Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. . Kod laboratorium i/lub numer zatwierdzenia PPIS został przywołany w tabeli z wynikami badań w kolumnie Metoda badań.

Uwagi (jeśli dotyczy):

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.
2. Klient i strona trzecia mają prawo do zgłoszenia skargi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niepewność wyniku dla badań fizyczno-chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%). Dla wyników badań mikrobiologicznych wody niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29021 w zakresie metod badawczych według podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2 zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku metod NPL niepewność odczytywana jest z tablic. Dla wyników wyrażonych jako „0”, „< x”, „> x” (gdzie x-dolna/górna granica zliczania kolonii lub dolna/górna granica zakresu roboczego metod NPL odczytana z tablic) niepewności nie podaje się. Dla wyników badań mikrobiologicznych i parazytologicznych pozostałych matryc, przedstawiona niepewność rozszerzona pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Złożona niepewność standardowa jest składową niepewności technicznej, niepewności matrycy i niepewności rozkładu mikroorganizmów w matrycy. Dla wyników badań jakościowych nie podaje się niepewności. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki zostały pobrane przez Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. Niepewność nie uwzględnia niepewności związanej z danymi przekazanymi przez Zleceniodawcę.
5. Stwierdzenia zgodności ze specyfikacją lub wymaganiem wykonuje się zgodnie z zasadą prostej akceptacji (ILAC-G8:09/2019, p. 4.2.1). Ryzyko błędnej akceptacji / błędnego odrzucenia wyniku badania określone jest na 50% w przypadku wyniku leżącego na granicy lub zbliżonego do granicy tolerancji i jest rozpatrywane tam, gdzie zasadne. Uzyskany przez Laboratorium rezultat badania wykraczający poza zakres stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” podany jest wraz z niepewnością rozszerzoną odpowiednio dla dolnej lub górnej wartości granicy zakresu pomiarowego. Nie dotyczy badań biologicznych.

6. W przypadku stwierdzenia zgodności z wymaganiami/specyfikacją, sposób podawania wyników opisany w p.5 , jest raportowany w ramach opinii i interpretacji.

7. Dla badanych próbek, gdzie wynik końcowy jest sumą oznaczanych składowych, w przypadku kiedy któraś z otrzymanych wartości składowych znajduje się poza wartością dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, przyjmowana jest jako równa „0”. Jeśli wszystkie składowe sumy są poniżej wartości dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w sprawozdaniu z badań jako suma podana zostanie wartość dolnej granicy stosowania metody dla najniższej składowej w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego”.

Organ stanowiący, przy podejmowaniu ostatecznej decyzji, może zastosować inną regułę decyzyjną niż przedstawiona powyżej.

8. Dane dostarczone przez klienta, a mogące wpływać na ważność wyników zamieszczono na sprawozdaniu w polach: Temat zlecenia/Cel zlecenia , Zleceniodawca, Nr zlecenia Zleceniodawcy, Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek, Data i godz. pobierania próbek deklarowana przez klienta (jeśli dotyczy), Identyfikacja metody pobierania próbek, Próbki pobrał(a) (jeśli dotyczy).

W/w dane zostały przekazane przez Zleceniodawcę lub jego przedstawiciela i potwierdzone podpisem.

Aquanet Laboratorium Sp. z. o. o. nie ponosi odpowiedzialności za dane / informacje dostarczone przez Zleceniodawcę.

Koniec sprawozdania

Data sporządzenia sprawozdania: 12.11.2025

Autoryzował:

Jeżewicz Agnieszka - Zastępca kierownika pracowni; Pracownia: - Chemiczna - PCH

Jabłońska Agnieszka - Specjalista biolog; Pracownia: - Mikrobiologiczna - PMB

AQUANET LABORATORIUM



AB 700

Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.

Oddział Poznań:
61-492 Poznań, ul. Dolna Wilda 126
Oddział Koziegłowy:
62-028 Koziegłowy, ul. Gdyńska 1

tel: 61 835 90 00
e-mail: labo@aquanet-laboratorium.pl
http://aquanet-laboratorium.pl/
https://aqlab.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 593P/03.11.2025-2/Z

Strona: 1 Stron: 3

Temat zlecenia/Cel zlecenia	Zleceniodawca	Nr zlecenia Zleceniodawcy
Pobieranie próbek i analiza wody do spożycia przez ludzi. Obszar regulowany prawnie: (Dz. U. 2017, poz. 2294) - w ustalonym zakresie.	Majątek Rogalin Sp. z o.o. Rogalin, ul. Nowa 3 62-022 Świątki	-

INFORMACJE OGÓLNE

Nr próbki	Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek	Stan próbki w chwili przyjęcia	Data i godz. pobrania próbki	Data i godz. dostarczenia próbek do laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
25/50561/P	Majątek Rogalin - Zespół Szkół, ul. Poznańska 8, 62-022 Rogalin - próbka wody zimnej	bez uwag	03.11.2025 07:45	03.11.2025 09:30	03.11.2025	11.11.2025
Identyfikacja metody pobierania próbek						
Próbki zostały pobrane przez laboratorium. PN-EN ISO 19458:2007 (A); PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)						
Próbki pobrał(a): Adamski Waldemar						

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie				Wyniki z niepewnością	
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki	
				25/50561/P	
Liczba bakterii grupy coli	A P PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Escherichia coli	A P PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	
Łączna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h	A P PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	Bez nieprawidłowych zmian, zalecana do 200	0	
Liczba Enterokoków kałowych	A P PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	A P PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	
pH	A P PN-EN ISO 10523:2012	-	6,5-9,5	7,5 ±0,1	
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	A P PN-EN 27888:1999 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury, temp. - temperatura pomiaru	µS/cm	2500	680 ±9,1% temp. [°C]: 18,7	
Smak Liczba progowa smaku (TFN)	A P PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony, temp. wykonania oznaczenia 23±2°C, t - czas przechowywania próbki	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	1 akceptowalny t [h]: 72	

WYNIKI BADAŃ

Oznaczenie				Wyniki z niepewnością	
Nazwa	Metoda badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna (wartość dopuszczalna, NDS)	Nr próbki	
				25/50561/P	
Zapach Liczba progowa zapachu (TON)	A P PN-EN 1622:2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony, temp. wykonania oznaczenia 23±2°C, t - czas przechowywania próbki	-	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	1 akceptowalny t[h]: 2	
Mętność	A P PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU.	0,35 ±25%	
Barwa	A P PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06; Metoda D.	mg Pt/l	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 15 mg Pt/l.	<2,5 ±2,5 mgPt/l	
Żelazo ogólne	A P PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06	mg/l	0,200	0,041 ±20%	
Jon amonowy	A P PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	0,50	<0,10 ±22%	
Azotany	A P PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	mg/l	50	0,79 ±16%	
Azotyny	A P PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	mg/l	0,50	<0,10 ±19%	
Mangan	A P PN-EN ISO 11885:2009	mg/l	0,050	0,0055 ±23%	

* Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (DZ.U.2017 poz.2294) w sprawie wymagań jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Opis stosowanych skrótów:

- Metody badań oznaczone symbolem (A) - metody akredytowane. Numer akredytacji Laboratorium nadany przez Polskie Centrum Akredytacji: AB 700. Zakres akredytacji dostępny jest na stronie PCA oraz na stronie Aquanet Laboratorium Sp. z o.o.
- Metody badań oznaczone symbolem (P) - posiadające zatwierdzenie właściwego PPIŚ, numer: HK-JW.9022.24.2025 z dnia 11.06.2025r.
- Metody badań oznaczone symbolem (N) - metody nieakredytowane.
- Metody badań oznaczone symbolem (NR) - metody alternatywne dla metod badań wskazanych w przepisie prawa, Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. posiada dowody uzyskania równoważności wyników
- Metody badań oznaczone symbolem (W) - metody wykonywane według norm wycofanych przez Polski Komitet Normalizacyjny. Metody te są właściwe do zamierzonego zastosowania.
- Rezultaty badań przedstawione jako wartość pomiaru wykraczającą poza akredytowany zakres metody, zostały podkreślone i przedstawione w nawiasie. Wartość ta jest informacją o rezultacie badania.
- Badania przedstawione czcionką pochylą wykonano w laboratorium posiadającym akredytację i/lub zatwierdzenie PPIŚ znajdującym się na liście port-wykonawców Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. . Kod laboratorium i/lub numer zatwierdzenia PPIŚ został przywołany w tabeli z wynikami badań w kolumnie Metoda badań.

Uwagi (jeśli dotyczy):

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranej próbki.
2. Klient i strona trzecia mają prawo do zgłoszenia skargi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
4. Niepewność wyniku dla badań fizyczno-chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%). Dla wyników badań mikrobiologicznych wody niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29021 w zakresie metod badawczych według podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2 zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku metod NPL niepewność odczytywana jest z tablic. Dla wyników wyrażonych jako „0”, „< x”, „> x” (gdzie x-dolna/górna granica zliczania kolonii lub dolna/górna granica zakresu roboczego metod NPL odczytana z tablic) niepewności nie podaje się. Dla wyników badań mikrobiologicznych i parazytologicznych pozostałych matryc, przedstawiona niepewność rozszerzona pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Złożona niepewność standardowa jest składową niepewności technicznej, niepewności matrycy i niepewności rozkładu mikroorganizmów w matrycy. Dla wyników badań jakościowych nie podaje się niepewności. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki zostały pobrane przez Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. Niepewność nie uwzględnia niepewności związanej z danymi przekazanymi przez Zleceniodawcę.
5. Stwierdzenia zgodności ze specyfikacją lub wymaganiem wykonuje się zgodnie z zasadą prostej akceptacji (ILAC-G8:09/2019, p. 4.2.1). Ryzyko błędnej akceptacji / błędnego odrzucenia wyniku badania określone jest na 50% w przypadku wyniku leżącego na granicy lub zbliżonego do granicy tolerancji i jest rozpatrywane tam, gdzie zasadne. Uzyskany przez Laboratorium rezultat badania wykraczający poza zakres stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego” podany jest wraz z niepewnością rozszerzoną odpowiednio dla dolnej lub górnej wartości granicy zakresu pomiarowego. Nie dotyczy badań biologicznych.
6. W przypadku stwierdzenia zgodności z wymaganiami/specyfikacją, sposób podawania wyników opisany w p.5 , jest raportowany w ramach opinii i interpretacji.
7. Dla badanych próbek, gdzie wynik końcowy jest sumą oznaczanych składowych, w przypadku kiedy któraś z otrzymanych wartości składowych znajduje się poza wartością dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, przyjmowana jest jako równa „0”. Jeśli wszystkie składowe sumy

PG-P4.1 wyd. 11 z dnia 28.10.2024

Aquanet Laboratorium Sp. z o.o., 61-492 Poznań, ul. Dolna Wilda 126
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS nr 0000470208, NIP 783 16 98 679, REGON 302402124, Kapitał zakładowy 4 631 900 zł (w całości opłacony)

są poniżej wartości dolnej granicy stosowania metody akredytowanej zgodnie z AB 700, w sprawozdaniu z badań jako suma podana zostanie wartość dolnej granicy stosowania metody dla najniższej składowej w postaci zapisu „< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego”.

Organ stanowiący, przy podejmowaniu ostatecznej decyzji, może zastosować inną regułę decyzyjną niż przedstawiona powyżej.

8. Dane dostarczone przez klienta, a mogące wpływać na ważność wyników zamieszczono na sprawozdaniu w polach: Temat zlecenia/Cel zlecenia, Zleceniodawca, Nr zlecenia Zleceniodawcy, Identyfikacja próbek/Miejsce pobierania próbek, Data i godz. pobierania próbek deklarowana przez klienta (jeśli dotyczy), Identyfikacja metody pobierania próbek, Próbkę pobrał(a) (jeśli dotyczy).

W/w dane zostały przekazane przez Zleceniodawcę lub jego przedstawiciela i potwierdzone podpisem.

Aquanet Laboratorium Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za dane / informacje dostarczone przez Zleceniodawcę.

Koniec sprawozdania

Data sporządzenia sprawozdania: 12.11.2025

Autoryzował:

Jeżewicz Agnieszka - Zastępca kierownika pracowni; Pracownia: - Chemiczna - PCH

Jabłońska Agnieszka - Specjalista biolog; Pracownia: - Mikrobiologiczna - PMB

